

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO. ITALIA TESORO D'EUROPA.



IL 25-26 SETTEMBRE

SPEGNI LA TV PER DUE GIORNI

E AMMIRA
LO SPETTACOLO
DAL VIVO.

TRENTINO-ALTO ADIGE



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI

ENTRI GRATIS NEI LUOGHI DELLA CULTURA STATALI



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI

Direzione Generale per la valorizzazione del patrimonio culturale

Direttore Generale *Mario Resca*

Servizio II - Comunicazione e Promozione

Direttore *Mario Andrea Ettore*

Coordinamento generale della manifestazione a cura di:

Antonella Mosca

con *Costanza Barbi, Monica Bartocci, Maria Cristina Manzetti, Susanna Puccio, Maria Angela Siciliano*

Rapporti con i media

Vassili Casula, Francesco Gasparri

Comunicazione multimediale

Alberto Bruni, Renzo De Simone

Il coordinamento delle manifestazioni sul territorio è stato curato
dalla Soprintendenza Archivistica per il Trentino Alto Adige.

Coordinatore per la comunicazione: *Giovanna Fogliardi*

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

25-26 settembre 2010

*Per due giorni si entra gratuitamente in tutti i musei, aree
archeologiche, monumenti, archivi e biblioteche statali,
imprescritti per l'occasione da un ricco calendario di eventi.
Un appuntamento imperdibile per conoscere e riscoprire
il grande patrimonio culturale italiano.*

Sandro Bondi

Ministro per i Beni e le Attività Culturali

Minister for the Cultural Heritage and Activities

Anche quest'anno, con le Giornate Europee del Patrimonio, 49 paesi festeggiano all'unisono le bellezze artistiche, architettoniche e paesaggistiche del continente, frutto dell'incontro fra le diverse culture che vi si sono sviluppate nel corso dei millenni e della positiva interazione tra uomo e natura nello sviluppo della civiltà urbana che caratterizza l'Europa.

Con lo slogan "L'Europa: un patrimonio comune", promosso dal Consiglio d'Europa nel 1999, l'iniziativa ha il merito di rafforzare la conoscenza delle radici comuni nei cittadini europei, aiutando a trovare il senso profondo di un'unione che non può essere solo economica.

Lo sviluppo di un'appartenenza culturale, pur declinata nelle diverse identità, è un grande impulso per la crescita della collettività e conduce ad un modello di società rispettosa non solo dei diritti e delle libertà fondamentali ma anche del pluralismo culturale e sociale. Per questo è importante permettere a tutti i cittadini europei di godere gratuitamente, nell'ultimo fine settimana di settembre, dei luoghi della cultura in tutta Europa, favorendo anche l'apertura di siti altrimenti inaccessibili, e partecipare a manifestazioni culturali e aperture straordinarie che animeranno i siti stessi. Particolare attenzione verrà dedicata ai bambini e ai giovani, futuri cittadini di domani.

Per l'edizione 2010, il Ministero per i Beni e le Attività Culturali sceglie come slogan "Italia tesoro d'Europa" con l'evidente intento di enfatizzare l'importanza della cultura italiana nel contesto continentale, e l'imprescindibile influenza che l'arte del nostro Paese ha avuto su quella europea.

Le Giornate offrono una serie di appuntamenti programmati in ogni regione, con aperture straordinarie, presentazioni di restauri e opere di valorizzazione, itinerari naturalistici, storici ed eno-gastronomici, convegni di approfondimento, concerti, spettacoli, proiezioni cinematografiche e visite guidate.

Alla manifestazione partecipano, in uno spirito di sinergica collaborazione, il Ministero degli Affari Esteri con gli Istituti italiani di Cultura all'estero, il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, l'UPI – Unione Provincie Italiane, l'ANCI – Associazione Nazionale Comuni Italiani, Regioni e Province autonome, Enti locali, Associazioni, Fondazioni e molte altre istituzioni culturali a carattere pubblico e privato. In questo modo sarà possibile la massima partecipazione e fruizione dell'immenso Patrimonio italiano, a beneficio di tutti i cittadini che potranno così scoprire o riscoprire musei, monumenti, pinacoteche, siti archeologici, chiese, abbazie che costellano e arricchiscono il nostro territorio nazionale.

This year too, with the European Heritage Days, 49 countries together celebrate the artistic, architectural and landscape beauties of the continent, the fruit of the encounter between the different cultures that have developed there over the millennia and of the positive interaction between man and nature in the development of the urban civilization that characterizes Europe.

With the slogan "Europe: a common heritage", promoted by the Council of Europe in 1999, the initiative has the merit of boosting knowledge of common roots in European citizens, helping them to find the deep meaning of a union that cannot only be economic.

The development of a sense of cultural belonging, though worked out in different identities, gives a major boost to the growth of the community and leads to a model of a society respectful not only of fundamental rights and freedoms but also of cultural and social pluralism. For this reason it is important to allow all European citizens to enjoy free of charge, in the last weekend of September, places of culture all over Europe, also favouring the opening of otherwise inaccessible sites, and to participate in cultural events and extraordinary openings that will enliven the sites themselves. Particular attention will be devoted to children and young people, the future citizens of tomorrow.

For the 2010 edition, the Office for the Cultural Heritage and Activities has chosen as its slogan "Italy, a treasure of Europe" with the evident intent of emphasizing the importance of Italian culture in the continental context and the essential influence that the art of our country has had on European art in general. The Days offer a series of programmed events in every region with extraordinary openings, presentations of restorations and valorisation works, natural, historical and oenological-gastronomic itineraries, in-depth conferences, concerts, shows, cinema projections and guided visits.

The event involves the participation, in a spirit of synergic collaboration, of the Ministry for Foreign Affairs with the Italian Institutes of Culture abroad, the Ministry of Education, the University and Research, UPI (Union of Italian Provinces), ANCI (National Association of Italian Communes), regions and autonomous provinces, local bodies, associations, foundations and many other cultural institutions of a public and private character. This will allow the greatest possible participation and the greatest possible enjoyment of the immense Italian heritage, for the benefit of all citizens, who in this way can discover or rediscover the museums, monuments, art galleries, archaeological sites, churches and abbeys that are dotted around in our national territory and make it so rich.



> **BOLZANO - BOZEN**

Bolzano - Bozen
Bressanone - Brixen
Dobbiaco - Toblach
Fortezza - Franzensfeste
Malles - Mals
Marebbe - Enneberg
Salorno - Salurn

> **TRENTO**

Arco
Bedollo
Besenello
Riva del Garda
Rovereto
San Michele all'Adige
Sanzeno
Stenico
Terlago
Ton
Trento
Vigo di Fassa
Villa Lagarina

È un appuntamento atteso, quello delle Giornate Europee del Patrimonio, atteso e perciò ben preparato, condiviso nei suoi scopi, nel linguaggio comunicativo e nelle forme della proposta. S'imbandisce un'offerta e lo si fa con occhio attento al cittadino del luogo, che è il più immediato fruitore, ed anche a quello europeo. Se ne sollecita l'interesse con una tavolozza di proposte che spaziano nei diversi settori del patrimonio culturale nazionale e locale. Vivo è sicuramente l'intento di compiacere, perfino di sorprendere; non meno rilevante la preoccupazione di incidere nella sensibilità culturale per promuoverne pensieri ed azioni di conservazione e di valorizzazione, soprattutto scientifica.

Dagli elenchi o dagli scrigni dei tutori dell'immenso patrimonio culturale italiano escono dunque proposte ricche di novità, di valore ed anche di problemi e sempre di più il coro s'infoltisce e si rinforza, conscio del fatto che è necessario dar voce alta e sostenuta al problema aperto. Si muovono le istituzioni pubbliche statali e locali, si muovono i privati a proclamare, nella immensa considerazione che al patrimonio culturale si deve, anche la sua insostituibile funzione di fondamento delle culture e di collante dei popoli.

Ci sono anche altre considerazioni che si possono muovere e che in momenti di incertezza sociale o di debolezza economica sembra che non vengano mai sufficientemente sottolineate, ma che assumono rilevanza nelle attese delle istituzioni e della gente. È così infatti: chi mai potrebbe assicurarci sulla preminenza assoluta di una funzione rispetto ad un'altra? E se qualcuno plaude alla valorizzazione della cultura e dei suoi beni in ambito economico e turistico, altri continueranno a privilegiarne i significati altissimi nel campo dell'arte e dell'espressione storica.

Anche il Trentino-Alto Adige/Südtirol ci proverà, come sempre del resto, da diversi anni a questa parte. Ci proverà con una corona di proposte, alcune di origine pubblica, altre di provenienza privata. Gli uffici della tutela reclameranno il significato alto dei valori scientifici ed artistici, il mondo politico ed economico ne vedrà i riflessi sul piano di una partecipazione corale, capace di orientare e di finalizzare perfino le attività economiche; la gente i cittadini e i turisti di Trento e di Bolzano impareranno ancor di più ad entrare in una logica di fruizione nobile, di comprensione profonda e sentita e non vorranno di certo tirare il freno delle loro emozioni, perché avranno scoperto valori autentici e perenni.

Giovanni Marcadella
*Soprintendente Archivistico
per il Trentino-Alto Adige*

BOLZANO - BOZEN

Da via Bottai a Piazza della Stazione

Visita guidata Lungo l'asse viario tra la cosiddetta "Casa di Massimiliano" (ora sede del Museo di Scienze naturali) e la Stazione ferroviaria si incontrano molti luoghi ed edifici di grande interesse per la storia e l'arte della città di Bolzano, tra cui prestigiosi alberghi ed osterie storiche, il Municipio e palazzo Widmann.



26 SETTEMBRE

🕒 **10.00, 11.15, 15.00, 16.15** visite guidate in lingua italiana

🕒 **10.15, 11.30, 15.15, 16.30** visite guidate in lingua tedesca

La durata prevista per ogni visita è di circa 60'

Strada di collegamento tra l'attuale Museo di Scienze naturali e la Stazione ferroviaria

Partenza: Via Bottai,1 (Museo di Scienze naturali);

Arrivo: Piazza della Stazione (Stazione ferroviaria)

Tel. 0471 997581-997697

Promosso da: Comune di Bolzano (Assessorato alla Cultura, alla Convivenza, all'Ambiente e alle Pari Opportunità - Ufficio Servizi museali e storico-artistici in collaborazione con l'Archivio storico)

BOLZANO - BOZEN

BRESSANONE - BRIXEN

Chiesa di S. Giacomo a Mara

Visita guidata In origine stazione di pellegrinaggio medievale, la chiesa presenta elementi romanici nelle murature della navata. Aggiornata in stile gotico 1428, fu arricchita nell'abside con il ciclo di affreschi di San Giacomo realizzati da Leonardo di Bressanone nel 1461. Le scene raccontano della vittoria, grazie alla sua astuzia prodigiosa, di San Giacomo sul mago Ermogene. Volta a costoloni a stella con scudi araldici e altare del primo barocco.

26 SET. ☉ **11.00-13.00/14.00-17.00**

Chiesa di S. Giacomo a Mara
Frazione di Bressanone "La Mara"
Tel. 0471 411901
beni.culturali@provincia.bz.it /
www.provincia.bz.it/beni-culturali/

Promosso da: Ripartizione Beni Culturali della Provincia Autonoma di Bolzano

FORTEZZA - FRANZENSFESTE

La strada romana di Fortezza

Visita guidata Area archeologica relativa ad un tratto di strada antica visibile in situ, verosimilmente di epoca romana, caratterizzata in alcuni tratti da solchi carrai. Si tratta di una testimonianza diretta dell'importante asse viario che attraverso il passo del Brennero collegava l'Italia settentrionale con l'area a Nord delle Alpi.

26 SET. ☉ **11.00-17.00**

Area musealizzata Fortezza – strada romana
Tel. 0471 411932
www.provinz.bz.it/denkmalpflege/1302/index_d.asp

Promosso da: Ufficio Beni archeologici - Ripartizione Beni culturali della Provincia Autonoma di Bolzano

MALLES - MALS

Insedimenti lungo la Via Claudia Augusta in Alta Val Venosta

Visita guidata Negli ultimi due anni l'Ufficio Beni archeologici ha individuato una serie di importanti evidenze insediative di epoca romana lungo la via Claudia Augusta (Malles, Laudes, Tubre, S. Valentino alla Muta) che collegava l'Italia settentrionale con la capitale della provincia Raetia. Presso il sito di Malles-Paulihof vengono presentate al pubblico i primi risultati di questa importante scoperta.

26 SET. ☉ **11.00-17.00**

Malles, Paulihof
Tel. 0471 411932
www.provinz.bz.it/denkmalpflege/1302/index_d.asp

Promosso da: Ufficio Beni archeologici, Ripartizione Beni culturali, Provincia Autonoma di Bolzano



DOBBIACO - TOBLACH

Viaggiare nel tempo della Belle Epoque: la stazione ferroviaria di Dobbiaco, il Grand Hotel e Gustav Mahler

Visita guidata L'inaugurazione della linea ferroviaria della Val Pusteria nel 1871 ha aperto le porte non solo al grande turismo mondano in questa valle ai piedi delle Dolomiti, ma ha introdotto anche nuovi stili architettonici, che spaziano dallo Storicismo al Schweizer Holzstil. Le stazioni ferroviarie, progettate dall'architetto Wilhelm von Flattich, ne erano le precursori. Visita guidata alla scoperta della stazione ferroviaria, recentemente restaurata e dotata di sale d'aspetto con ricche pitture decorative Jugendstil, e dell'esteso complesso del Grandhotel, situato proprio di fronte alla stazione. Possibilità di proseguire con passeggiate al vicino lago di Dobbiaco con lo storico Hotel Baur am See, e alla casetta estiva di Gustav Mahler, dove il grande compositore austriaco tra il 1908 e il 1910 ha scritto alcune delle sue sinfonie più note.



26 SETTEMBRE

 **10.00-17.00**



**Stazione ferroviaria di Dobbiaco,
Grandhotel Dobbiaco**

Tel. 0471 411911 - www.provincia.bz.it/beniculturali

Promosso da: Ufficio Beni Architettonici ed Artistici, Ripartizione Beni culturali della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige in collaborazione con il Comune di Dobbiaco

MAREBBE - ENNEBERG

Tornante dopo tornante. La costruzione della strada della Val Badia nel XX secolo

Mostra L'Archivio provinciale di Bolzano in collaborazione con il Centro visite del Parco Naturale di Fanes-Senes-Braies e l'Institut Ladin Micurà de Rù hanno ideato una mostra sulla realizzazione della strada della Val Badia, che sarà allestita al Centro visite del Parco Naturale di Fanes-Senes-Braies a San Vigilio di Marebbe. Foto e planimetrie provenienti da diversi fondi d'archivio documenteranno la costruzione di alcuni tratti della strada.

26 SET.-31 OTT. ☉ **9.30-12.30/16.00-19.00**

Centro visite del Parco Naturale di Fanes-Senes-Braies a San Vigilio di Marebbe

San Vigilio di Marebbe - Tel. 0474 506120
archivioprovinciale@provincia.bz.it/
www.provincia.bz.it/archivio-provinciale

Promosso da: Archivio provinciale di Bolzano in collaborazione con il Centro visite del Parco Naturale di Fanes-Senes-Braies e l'Institut Ladin Micurà de Rù

SALORNO - SALURN

Salorno, antico centro del commercio tra nord e sud e della sericoltura

Visita guidata Salorno è il paese più meridionale dell'Alto Adige e marca il confine linguistico tra la lingua tedesca e italiana. Il borgo, situato sulla strada del Brennero, sin dai tempi antichi era uno dei più importanti centro del commercio tra il nord e il sud e pertanto anche luogo d'incontro di culture diverse. Nel secolo XVIII l'economia locale si arricchisce con l'introduzione della sericoltura, con estese coltivazioni di gelso e due filande per la produzione della seta. Visita guidata alla scoperta del pittoresco centro storico di Salorno con le sue residenze nobili, dotate di splendide facciate, con i suoi imponenti masi e le tracce rimaste della produzione della seta.

26 SET. ☉ **10.00-17.00**

Centro storico di Salorno
Tel. 0471 411911
www.provincia.bz.it/beniculturali

Promosso da: Ufficio beni architettonici ed artistici-Ripartizione Beni culturali della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige in collaborazione con il Comune di Salorno

TRENTO

ARCO

Il Castello di Arco

Visita libera Il Castello di Arco costituisce un sito storico di grande interesse, con bellissimo ciclo di affreschi della prima metà del XIV secolo.

25-26 SET. ☉ **10.00-19.00**

(ultimo ingresso un'ora prima della chiusura)

Castello di Arco
Via Castello
Tel. 0464 583608
www.comune.arco.tn.it

Promosso da: Comune di Arco

Heribert Ottersbach. Piazze

Mostra Apertura della Galleria Civica "Giovanni Segantini" con ingresso gratuito alla mostra. La pittura di Heribert Ottersbach (Köln 1960), mette in rilievo immagini che appaiono come inquadrate fotografiche fisse.

25-26 SET. ☉ **10.00-18.00**

Palazzo dei Panni
Via Segantini, 9
Tel. 0464 583619
www.comune.arco.tn.it

Promosso da: Comune di Arco

BEDOLLO

"All'idea di quel metallo..."

Visita guidata Visita guidata all'area archeologica "Acqua Freda" e attività di archeologia sperimentale per bambini e adulti con Enrico Belgrado, esperto di archeometallurgia, per scoprire i segreti della fusione dei metalli.

26 SET. ☉ **14.30**

Soprintendenza per i Beni librari archivistici e archeologici
Provincia autonoma di Trento
Passo del Redebus
Tel. 0461 492161
www.trentinocultura.net/archeologia.asp

Promosso da: Soprintendenza per i Beni Librari Archivistici e Archeologici della Provincia autonoma di Trento, Settore Archeologia

BESENELLO

Castel Beseno

Visita libera Castel Beseno, uno dei più interessanti e suggestivi esempi di architettura castellana dell'area alpina, è un grandioso complesso fortificato immerso in un aspro paesaggio montuoso. Il castello è oggi sede museale e ospita manifestazioni culturali e rievocazioni storiche. Nelle sale del Castello è allestita un'esposizione permanente che illustra, attraverso ricostruzioni, video e plastici, la battaglia di Calliano.

25-26 SET. ☉ **10.00-18.00**

Castel Beseno
Tel. 0461 233770
www.buonconsiglio.it
Ingresso ridotto € 2,00

Promosso da: Castello del Buonconsiglio



Castel Beseno: Slow Museum, tempi nuovi per l'arte. Visita al maniero

Visita guidata Nell'ambito dell'iniziativa promossa dall'ANMLI, il visitatore sarà accolto nei suggestivi spazi del castello per assaporare una lenta e rilassante visita dedicata agli aspetti più curiosi della vita militare cinquecentesca.

26 SET. ☉ **15.30**

Castel Beseno
Tel. 0461 492803
www.buonconsiglio.it
Ingresso: € 4,00
visita guidata € 2,00 + biglietto di ingresso € 2,00)

Promosso da: Castello del Buonconsiglio

RIVA DEL GARDA

Il Museo di Riva del Garda

Visite libere e guidate Nelle due giornate saranno visitabili la preziosa collezione archeologica, la Pinacoteca e la mostre temporanee: "La via delle anime. Sepolture di epoca romana a Riva del Garda" e "Roger Ballen. Storie".

25-26 SET.

☉ **10.00-12.30/13.30-18.00** visite libere

☉ **16.00-17.30** visite guidate alla mostra

Museo di Riva del Garda - Piazza Cesare Battisti, 3/A
Tel. 0464 573869 - www.comune.rivadelgarda.tn.it/museo

Promosso da: Museo di Riva del Garda

Laboratorio per bambini al Museo di Riva del Garda

Attività didattica Laboratorio per bambini nella fascia di età dai 6 agli 11 anni nell'ambito della mostra La via delle anime.

25-26 SET. ☉ **16.00-17.30**

Museo di Riva del Garda - Piazza Cesare Battisti, 3/A
Tel. 0464 573869 - www.comune.rivadelgarda.tn.it/museo

Promosso da: Museo di Riva del Garda

ROVERETO

"Soft Touch"

Attività didattica Laboratorio per bambini dai 4 ai 10 anni che esplora l'importanza della percezione tattile nell'arte contemporanea. Gli esempi tratti dalle opere di artisti come Ernesto Neto, Eva Hesse, Piero Manzoni, Piero Gilardi forniscono spunti operativi e suggestioni formali per sperimentare creazioni morbide dalla spiccata suggestione sensoriale.

25-26 SET. ☉ **14.00-18.00**

Mart – Museo di Arte Moderna e Contemporanea di Trento e Rovereto
C.so Bettini, 43
Tel. 0464 438887
www.mart.trento.it

Promosso da: Mart – Museo di Arte Moderna e Contemporanea di Trento e Rovereto

Palazzo Bossi Fedrigotti a Borgo Sacco

Apertura straordinaria Nella seconda metà del '400 Antoniolo Bossi, il cui nonno Nicolao era giunto a Sacco dal Ducato di Milano, "comprò casa e terra sotto la chiesa di Sacco" cioè nel luogo ove oggi sorge il palazzo di famiglia. Non si conosce nè il progettista nè il capomastro che lo eresse. Fu ristrutturato, ingrandito ed abbellito da Pietro Modesto Bossi Fedrigotti verso la metà del '700 e vi fu inserito, circa un secolo dopo, un originale sistema di riscaldamento ad aria. Di particolare interesse è anche il giardino.

25-26 SET. ☉ **10.00-12.00/14.00-16.00**

Palazzo Bossi
Fedrigotti
Via Bronzetti, 3 - Tel.
333 6500750

Promosso da:
Associazione Dimore
Storiche Italiane,
Sezione Trentino
Alto Adige



"Prospettive metropolitane"

Attività didattica Laboratorio, per bambini e ragazzi dai 5 ai 12 anni, che esplora il tema del paesaggio metropolitano, dando l'occasione di accostarsi ad uno degli strumenti della progettazione architettonica e scenografica: la maquette. I partecipanti, infatti, potranno realizzare un piccolo plastico in cartone, cartoncino e altri materiali, utilizzando tecniche miste e collage, con il quale interpretare il tema della metropoli.

25-26 SET. ☉ **14.00-18.00**

Mart – Museo di Arte Moderna e Contemporanea
di Trento e Rovereto
C.so Bettini, 43
Tel. 0464 438887
www.mart.trento.it

Promosso da: Mart – Museo di Arte Moderna e
Contemporanea di Trento e Rovereto

Mario Botta Architetture 1960-2010

Visita guidata Con questa mostra il Mart rende omaggio al suo progettista, l'architetto Mario Botta, che l'ha disegnato e realizzato con la collaborazione dell'ingegnere Giulio Andreolli. La mostra documenta le opere più significative eseguite dall'architetto ticinese in tanti anni di fortunata attività professionale. Con questa mostra il Mart rende omaggio al suo progettista, l'architetto Mario Botta, che l'ha disegnato e realizzato con la collaborazione dell'ingegnere Giulio Andreolli. La mostra documenta le opere più significative eseguite dall'architetto ticinese in tanti anni di fortunata attività professionale.

25-26 SET. ☉ **15.00**

Mart – Museo di Arte Moderna e Contemporanea
di Trento e Rovereto
C.so Bettini, 43 - Tel. 0464 438887 - www.mart.trento.it
Ingresso ridotto € 7,00

Promosso da: Mart – Museo di Arte Moderna e
Contemporanea di Trento e Rovereto



Mendini - Depero

Visita guidata Alessandro Mendini architetto e designer, protagonista della cultura italiana del '900, rende omaggio con le proprie opere al movimento futurista e a Fortunato Depero.

25-26 SET. ☉ **15.00**

Casa d'Arte Futurista Depero
Via dei Portici, 38
Tel. 0464 438887

Promosso da: Mart – Museo
di Arte Moderna e
Contemporanea di Trento e
Rovereto



SAN MICHELE ALL'ADIGE

Sabato del villaggio al Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina

Manifestazione Dimostrazioni di antichi mestieri, laboratori didattici per tutte le età, accoglienza di classi scolastiche e visite guidate con degustazione di prodotti tipici nella corte del Museo.

25 SET. ☉ 14.00-18.00

Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina
Via Mach, 2
Tel. 0461 650314
www.museosanmichele.it

Promosso da: Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina



Meeting dell'Associazione Gruppi Folkloristici del Trentino

Spettacolo In collaborazione con la Fe.C.C.Ri.T. (Federazione Circoli Culturali e Ricreativi del Trentino): il Museo e il Comune di San Michele all'Adige accolgono i numerosi gruppi folkloristici del Trentino che si esibiranno nei loro spettacoli nella corte del Museo e nelle piazze del paese.

26 SET. ☉ 11.30-18.00

Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina
Via Mach, 2
Tel. 0461 650314
www.museosanmichele.it

Promosso da: Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina

SANZENO

Il Museo Retico - Centro per l'archeologia e la storia antica della Val di Non

Visita libera Il museo presenta un originale percorso espositivo che si snoda nel "pozzo del tempo": un itinerario evocativo e coinvolgente, un ideale viaggio nella profondità del tempo, dalla preistoria all'alto medioevo, arricchito da sussidi tecnologici e multimediali. Tra i preziosi reperti archeologici spiccano le evidenze del "misterioso" popolo dei Reti.

25-26 SET. ☉ 14.00-18.00

Museo Retico
Via Nazionale, 50 - Tel. 0463 434125
www.trentinocultura.net/archeologia.asp

Promosso da: Soprintendenza per i Beni Librari Archivistici e Archeologici Provincia autonoma di Trento, Settore archeologia



La Tavola Clesiana: Roma e la Val di Non

Visite guidate Visita guidata a cura dei Servizi Educativi della Soprintendenza per conoscere le testimonianze archeologiche di età romana in Val di Non.

26 SET. ☉ 14.30, 16.00

Museo Retico
Via Nazionale, 50
Tel. 0463 434125
www.trentinocultura.net/archeologia.asp

Promosso da: Soprintendenza per i Beni Librari Archivistici e Archeologici Provincia autonoma di Trento, Settore archeologia

STENICO

Castel Stenico

Visita libera Arroccato su un dosso roccioso da cui si domina la conca delle Giudicarie esteriori, il castello di Stenico è un simbolo del potere dei principi vescovi di Trento in questa regione. Gli ambienti sono elegantemente arredati con raffinati mobili, intagliati e intarsiati, pregevoli dipinti, armi bianche e da fuoco, antichi utensili d'uso quotidiano in rame, in ferro e in legno, provenienti dalle collezioni del Castello del Buonconsiglio. La Cappella conserva un interessante ciclo di pitture murali databili alla prima metà del XIII secolo.

25-26 SET. ☉ **10.00-18.00**

Castel Stenico

Tel. 0461492803

www.buonconsiglio.it

Ingresso: € 2,00

Promosso da: Castello del Buonconsiglio



Castel Stenico: Slow Museum, tempi nuovi per l'arte. Visita alle collezioni del Castello

Visita guidata Nell'ambito dell'iniziativa promossa dall'ANMLI, il visitatore sarà accolto nei suggestivi spazi del Castello per assaporare una lenta e rilassante visita dedicata ad alcune opere delle collezioni museali.

26 SET. ☉ **15.30**

Castel Stenico

Tel. 0461 492803

www.buonconsiglio.it

Ingresso: € 4,00

(visita guidata € 2,00 + biglietto di ingresso € 2,00)

Promosso da: Castello del Buonconsiglio

TERLAGO

Il parco di Villa Cesarini Sforza a Terlago

Apertura straordinaria al pubblico del parco di Villa Cesarini Sforza, sia nella sua piccola parte ottocentesca con il boschetto vecchio, sia nella grande parte ripiantata all'inizio della seconda metà del novecento con abeti, aceri, faggi, tigli e cedri. La conca di Terlago di trova a circa 8 chilometri da Trento sulla strada statale gardesana occidentale sulla destra per chi viene da Trento e sulla sinistra per chi viene dal lago di Garda.

25-26 SET. ☉ **10.30-12.30**

Parco di Villa Cesarini Sforza

All'ingresso del paese di Terlago, grande portale e cancello all'incrocio tra via Roma e via Omigo

Tel. 0461 861178

Promosso da: Associazione Dimore Storiche Italiane, Sezione Trentino Alto Adige

TON

Castel Thun

Visita libera Castel Thun è una delle rare dimore principesche dell'arco alpino a conservare ancora gli arredi originali, oltre ad una ricca pinacoteca e preziose collezioni d'arte. Castel Thun è stato aperto al pubblico il 17 aprile 2010 dopo una lunga stagione di restauri. Il percorso espositivo, curato dallo staff del Castello del Buonconsiglio, vede la presenza di filmati e installazioni multimediali tridimensionali che ricostruiranno la storia del Castello e della famiglia Thun.

25-26 SET. ☉ **10.00-18.00**

Castel Thun - Tel. 0461 492803

www.buonconsiglio.it

Ingresso: € 3,00

Promosso da: Castello del Buonconsiglio



Castel Thun: Slow Museum, tempi nuovi per l'arte. Visita alla mostra "Avventura del vetro"

Visita guidata Nell'ambito dell'iniziativa promossa dall'ANMLI, il visitatore sarà accolto nei suggestivi spazi del Castello per assaporare una lenta e rilassante visita dedicata ad alcune opere della mostra.

26 SET. ☾ **15.30**

Castel Thun
Tel. 0461 233770
www.buonconsiglio.it

Ingresso: € 5,00
(visita guidata è € 2,00 + costo del biglietto € 3,00)

Promosso da: Castello del Buonconsiglio

TRENTO

Il Museo Diocesano Tridentino

Visita libera Il Museo Diocesano Tridentino è situato nel centralissimo Palazzo Pretorio, l'antica residenza vescovile. Il percorso espositivo presenta una selezione delle opere più significative dell'ampia collezione museale. Da segnalare la rara raccolta di arazzi fiamminghi, la splendida esposizione del tesoro della Cattedrale, la spettacolare galleria di paramenti, il ciclo di raffinati ricami boemi.

25-26 SET. ☾ **9.30-12.30/14.30-18.00**

Museo Diocesano Tridentino
Piazza Duomo, 18
Tel. 0461 234419
www.museodiocesanotridentino.it

Promosso da: Museo Diocesano Tridentino

Spazio Archeologico Sotterraneo del Sas

Visita libera Nel cuore di Trento, oltre 1.700 mq di città romana in un allestimento affascinante e suggestivo. Il sito archeologico ospita inoltre la mostra "IN VIAGGIO VERSO L'IGNOTO. L'archeologia fotografata da Elena Munerati" visitabile con ingresso gratuito.

25-26 SET. ☾ **9.30-13.00/14.00-18.00**

S.A.S.S. Spazio Archeologico Sotterraneo del Sas
Piazza C. Battisti - Tel. 0461 230171
www.trentinocultura.net/archeologia.asp

Promosso da: Soprintendenza per i Beni Librari Archivistici e Archeologici Provincia autonoma di Trento, Settore archeologia



Museo dell'Aeronautica Gianni Caproni: prolungamento dell'orario d'apertura con visita guidata

Apertura straordinaria/Visita guidata Si propone per la giornata di sabato 25 settembre l'apertura prolungata fino alle ore 22.00, con una speciale visita guidata alle collezioni permanenti alle ore 20.30.

25 SET. ☾ **10.00-13.00/14.00-22.00**

26 SET. ☾ **10.00-13.00/14.00-18.00**

Museo dell'Aeronautica Gianni Caproni
Via Lidorno, 3 - Tel. 0461 944888 - www.mtsn.tn.it

Promosso da: Museo dell'Aeronautica Gianni Caproni



La Basilica Paleocristiana di San Vigilio

Visita libera Eretta all'esterno della cinta urbana, la Basilica deve la sua prima origine alla sepoltura, voluta dal vescovo Vigilio, dei tre missionari Sisinio, Martirio e Alessandro. Da principio l'edificio rivestì una funzione di basilica cimiteriale. Tra il IX e il X secolo assunse il ruolo di chiesa cattedrale, in concomitanza con lo spostamento nelle immediate adiacenze del Palatium Episcopatus, residenza dei principi-vescovi.

25 SET. ☉ **10.00-12.00/14.30-17.30**

Duomo di Trento - Piazza Duomo, 18
Tel. 0461 234419 - www.museodiocesano Tridentino.it

Promosso da: Museo Diocesano Tridentino

Castello del Buonconsiglio

Visita libera Mostra: "L'avventura del vetro" dal Rinascimento al Novecento tra Venezia e mondi lontani. Un affascinante viaggio alla scoperta della magia del vetro, attraverso l'arte dei maestri veneziani che, dal Rinascimento al Novecento, hanno conquistato il mondo. Capolavori rinascimentali dai musei veneziani, un carico di perle e vetri cinquecenteschi recuperati nei fondali marini croati, affascinanti collane di perle vitree destinate al mercato africano, ed ancora il flauto in vetro che si dice confiscato a Napoleone dopo la sconfitta di Waterloo, sono solo alcuni dei magnifici oggetti che si potranno ammirare in mostra.

25-26 SET. ☉ **10.00-18.00**

Castello del Buonconsiglio
Via B. Clesio, 5
Tel. 0461 233770 - www.buonconsiglio.it
Ingresso ridotto € 4,00
Promosso da: Castello del Buonconsiglio

Museo Tridentino di Scienze Naturali: iniziative straordinarie

Visita libera Si propone per la giornata di sabato 25 settembre l'apertura prolungata fino alle ore 22.00. Visitabile in questi due giorni al museo SPAZIALE: "l'astronomia in mostra" che propone, attraverso 40 exhibit interattivi, un viaggio coinvolgente nell'astronomia, dai suoi esordi fino al futuro. Un viaggio da protagonisti e non da spettatori. Imparando, divertendosi.

25 SET. ☉ **10.00-22.00**

26 SET. ☉ **10.00-18.00**

Museo Tridentino di Scienze Naturali
Via Calepina, 14
Tel. 0461 270311 - www.mtsn.tn.it

Promosso da: Museo Tridentino di Scienze Naturali

Collezione Permanente del Palazzo delle Albere

Visita libera/Visite guidate Realizzata con le opere delle Raccolte d'arte del XIX secolo del Mart, il percorso espositivo intende suggerire le principali tappe storiografiche della pittura trentina, dal primo Ottocento sino agli anni Venti del Novecento.

25-26 SET. ☉ **10.00-18.00**

☉ **15.00** visita guidata

Palazzo delle Albere
Via R. da Sanseverino, 45
Tel. 0464 438887
www.mart.trento.it

Promosso da: Mart - Museo di Arte Moderna e Contemporanea di Trento e Rovereto

Slow Museum, tempi nuovi per l'arte. Visita alla mostra "Avventura del vetro"

Visita guidata Nell'ambito dell'iniziativa promossa dall'ANMLI, il visitatore sarà accolto nei suggestivi spazi del Museo per assaporare una lenta e rilassante visita dedicata ad alcune opere della mostra.

26 SET. ☉ **15.30**

Castello del Buonconsiglio
Via B. Clesio, 5
Tel. 0461 492803
www.buonconsiglio.it

Ingresso: € 6,00
(visita guidata € 2,00 + costo del biglietto di ingresso € 4,00)
Promosso da: Castello del Buonconsiglio

La mia arte io la chiamo mestiere. Remo Wolf uomo e artista del Novecento (3 luglio - 8 novembre 2010)

Visite guidate In occasione delle Giornate Europee del Patrimonio, il museo organizza due visite guidate gratuite alla mostra. Le visite sono riservate a singoli visitatori; non si accettano gruppi organizzati.

25-26 SET. ☉ **16.00**

Museo Diocesano Tridentino
Piazza Duomo, 18
Tel. 0461 234419
www.museodiocesano Tridentino.it

Promosso da: Museo Diocesano Tridentino in collaborazione con l'Assessorato alla cultura, turismo e giovani del Comune di Trento

TRENTO

Profilo di dama tra pavoni, cardellini e tralci di vite

Incontro/Presentazione Nell'ambito della mostra "Avventura del vetro" sarà presentato al pubblico lo straordinario piatto rinascimentale donato a metà Ottocento dall'ufficiale asburgico Taddeo de Tonelli e conservato nelle collezioni del Museo. Il manufatto è una delle prime opere decorate a smalti policromi fusibili ed è considerato uno degli esemplari più significativi non solo per la raffinatezza delle sue decorazioni, ma anche per la singolarità, all'epoca, del suo colore ametista.



26 SETTEMBRE 🕒 **10.30-11.30**

Castello del Buonconsiglio

Via B. Clesio, 5

Tel. 0461233770 - www.buonconsiglio.it

Promosso da: Castello del Buonconsiglio

Alla scoperta di Tridentum. La città sotterranea

Visita guidata Itinerario archeologico nel centro di Trento, dal S.A.S.S. a Porta Veronensis e alla Basilica Paleocristiana. L'iniziativa è a cura dei Servizi Educativi della Soprintendenza per i Beni librari e archeologici della Provincia autonoma di Trento e del Museo Diocesano Tridentino.

25 SET. ☾ **16.00**

Soprintendenza per i Beni librari archivistici e archeologici
Provincia autonoma di Trento
Piazza C. Battisti - Tel. 0461 230171
www.trentinocultura.net/archeologia.asp

Ingresso: € 4,00

Prenotazione obbligatoria entro le ore 12.00 del giorno dell'iniziativa

Promosso da: Soprintendenza per i Beni librari archivistici e archeologici Provincia autonoma di Trento, Settore archeologia



Un tesoro da gustare: la biodiversità

Altro In occasione del 2010 Anno della biodiversità, il Museo Tridentino di Scienze Naturali offre al pubblico un'esperienza sensoriale che interpreta la diversità come elemento di scoperta e avvicinamento al mondo della natura attraverso una visita guidata alle sale espositive seguita da una degustazione "biodiversa". Un'esperienza che coinvolge più sensi e offre ai visitatori un vero e proprio "assaggio" di biodiversità. Target: dai 14 anni.

25 SET. ☾ **18.00-20.00**

Museo Tridentino di Scienze Naturali
Via Calepina 14 - Tel. 0461 270311-270302 - www.mtsn.tn.it
Ingresso: € 4,50

Gradita la prenotazione, max 40 persone

Promosso da: Museo Tridentino di Scienze Naturali

VIGO DI FASSA

Il Museo Ladino di Fassa

Visita libera Il Museo etnografico è dedicato ai diversi aspetti della civiltà ladina: la preistoria, le attività produttive, l'organizzazione istituzionale, le forme della ritualità civile e religiosa, le credenze e le tradizioni, le dinamiche storiche fino alla trasformazione segnata dall'avvento dell'alpinismo e del turismo.

25 SET. ☾ **15.00-19.00**

Museo Ladino di Fassa
Tel. 0462 760182
www.isladin.net

Promosso da: Istituto Culturale Ladino-Museo Ladino di Fassa

VILLA LAGARINA

La Sezione di Villa Lagarina del Museo Diocesano Tridentino

Visita libera Al Museo Diocesano Tridentino appartiene anche la sezione staccata di Villa Lagarina che espone un nucleo di opere d'arte e suppellettili ecclesiastiche di notevole interesse, riferibili alla raffinata committenza dei Lodron, nobile famiglia che per secoli esercitò il diritto di patronato sulla chiesa di Villa Lagarina, donando alla pieve uno straordinario patrimonio artistico e liturgico.

25-26 SET. ☾ **10.00-12.30/14.00-18.00**

Museo Diocesano Tridentino - Sezione staccata di Villa Lagarina
Palazzo Libera, Via Garibaldi, 10
Tel. 0464 490374
www.museodiocesanotridentino.it

Promosso da: Museo Diocesano Tridentino

ISTITUTI REGIONALI

A. D. S. I. Associazione Dimore Storiche Italiane,

Sezione Trentino-Alto Adige

Piazza G.B. Riolfatti, 16 - 38060 Villa Lagarina (TN)

Tel. 347 6098196

toncitonci@alice.it

Presidente: Antonia Marzani

Provincia Autonoma di Bolzano / Alto Adige

Ripartizione Beni Culturali

Via Armando Diaz, 8 - 39100 Bolzano

Tel. 0471 411900 - Fax 0471 411921

beni.culturali@provincia.bz.it

www.provincia.bz.it/denkmalpflege

www.provincia.bz.it/beniculturali

Soprintendente: Leo Andergassen

Provincia Autonoma di Bolzano / Alto Adige

Ripartizione Beni Culturali, Ufficio beni architettonici ed artistici

Via Armando Diaz, 8 - 39100 Bolzano

Tel. 0471 411911 - Fax 0471 411909

beniartistici@provincia.bz.it

www.provincia.bz.it/beniculturali

Direttore: Waltraud Kofler Engl

Provincia Autonoma di Bolzano / Alto Adige

Ripartizione Beni Culturali, Ufficio Beni Archeologici

Via Armando Diaz, 8 - 39100 Bolzano

Tel. 0471 411911 - Fax 0471 411909

archeologia@provincia.bz.it

www.provinz.bz.it/denkmalpflege/1302/index_d.asp

Direttore: Lorenzo Dal Ri

Provincia Autonoma di Bolzano / Alto Adige

Ripartizione Beni Culturali, Archivio Provinciale di Bolzano

Via Armando Diaz, 8 - 39100 Bolzano

Tel. 0471 411941 - Fax 0471 411959

archivioprovinciale@provincia.bz.it

www.provincia.bz.it/archivio-provinciale

Direttore: Christine Roilo

Comune di Bolzano, Assessorato alla Cultura, alla Convivenza, all'Ambiente e alle Pari Opportunità,

Ufficio Servizi museali e storico-artistici

Via Portici, 30 - 39100 Bolzano

Tel. 0471 997581 - Fax 0471 997456

servizi.museali@comune.bolzano.it

www.comune.bolzano.it/cultura

Direttore: Silvia Spada Pintarelli

Provincia Autonoma di Trento, Soprintendenza

per i Beni Librari Archivistici Archeologici, Settore archeologia

Via Aosta, 1 - 38122 Trento

Tel. 0461 492161 - Fax 0461 492160

sopr.librariarchivisticiarcheologici@provincia.tn.it

www.trentinocultura.net/archeologia.asp

Soprintendente: Livio Cristofolini

Provincia Autonoma di Trento – Castello

del Buonconsiglio

Via Bernardo Clesio, 5 - 38122 Trento

Tel. 0461 233770 - Fax 0461 239497

info@buonconsiglio.it

www.buonconsiglio.it

Direttore: Franco Marzatico

Comune di Trento, Servizio Cultura, Turismo e Politiche giovanili

Via delle Orfane, 13 - 38122 Trento

Tel. 884287 - Fax 0461 884386

servizio_culturaeturismo@comune.trento.it

http://www.comune.trento.it/

Responsabile: Clara Campestrini

Museo Diocesano Tridentino

Piazza Duomo, 18 - 38122 Trento

Tel. 0461 234419 - Fax 0461 260133

museodiocesano@iol.it

www.museodiocesanotridentino.it

Direttore: Iginio Rogger

Museo Tridentino di Scienze Naturali

Via Calepina, 14 - 38122 Trento

Tel. 0461 270311 - Fax 233830

comunica@mtsn.tn.it

www.mtsn.tn.it

Direttore: Michele Lanzinger

Museo Gianni Caproni, Aeronautica, scienza e innovazione

Sezione del Museo Tridentino di Scienze Naturali

Via Lidorno, 3 - 38100 Trento

Tel. 0461 944888 - Fax 0462 944900

caproni@mtsn.tn.it

www.museocaproni.it

Direttore: Michele Lanzinger

Comune di Riva del Garda – Museo di Riva del Garda

P.zza C. Battisti, 3 - 38066 Riva del Garda
Tel. 0464 573869 - Fax 0464 573868
museo@comune.rivadelgarda.it
www.comune.rivadelgarda.tn.it
Direttore: Monica Ronchini

Comune di Arco, Servizio Cultura

Tel. 0464 583619 - Fax 0464 583615
cultura@comune.arco.tn.it
www.comune.arco.tn.it
Responsabile: Giancarla Tognoni

**Provincia Autonoma di Trento – MART - Museo d'arte
moderna e contemporanea di Trento e Rovereto**

C.so Bettini, 43 - 36068 Rovereto (TN)
tel. 0464 438887 - Fax 430827
info@mart.trento.it
www.mart.trento.it
Direttore: Gabriella Belli

Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina

Via Mach, 2 - 38010 San Michele all'Adige (TN)
Tel. 0461 650314 - Fax 0461 650703
info@museosanmichele.it
www.museosanmichele.it
Direttore: Giovanni Kezich

Museo Ladino di Fassa

loc. San Giovanni - 38039 Vigo di Fassa (TN)
Tel. 0462 760182 - Fax 0462 764909
museo@istladin.net
www.sitladin.net
Direttore: Fabio Chiocchetti

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

25-26 settembre 2010

**SOPRINTENDENZA ARCHIVISTICA
PER IL TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL**
Soprintendente Giovanni Marcadella

Coordinatore per la comunicazione
Giovanna Fogliardi

Via Vannetti, 13 - 38100 Trento
Tel. 0461 980049 - Fax 0461 221897
sa-tal@beniculturali.it
<http://www.archivi.beniculturali.it/SATN/>



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

LE GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO PROMOSSE DAL CONSIGLIO D'EUROPA, NASCONO PER FAVORIRE IL DIALOGO E LO SCAMBIO CULTURALE IN AMBITO CONTINENTALE.

“ITALIA: TESORO D'EUROPA” È LO SLOGAN SCELTO DAL MIBAC PER SOTTOLINEARE L'IMPORTANZA DELLA NOSTRA CULTURA, RISORSA INESTIMABILE E, NEI SECOLI, FONTE DI ISPIRAZIONE PER TUTTI I POPOLI EUROPEI.

IL 25 E IL 26 SETTEMBRE APRONO GRATUITAMENTE AL PUBBLICO I LUOGHI DELLA CULTURA STATALI PER AVVICINARE I CITTADINI AL PATRIMONIO ARCHEOLOGICO, ARTISTICO E STORICO, ARCHITETTONICO, PAESAGGISTICO, ARCHIVISTICO E LIBRARIO, CINEMATOGRAFICO, TEATRALE E MUSICALE. PARTECIPANO ANCHE REGIONI, PROVINCE AUTONOME ED ENTI LOCALI, IL MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA E GLI ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA ALL'ESTERO.

In copertina: Castello del Buonconsiglio, Trento (TN)

WWW.BENICULTURALI.IT



M/BAC È SU

 facebook

 twitter

 Scaricalo su
App Store